

Meine Hatzfeld Post

DIE ZEITSCHRIFT DES BÜRGERVEREINS HATZFELD E.V.

**Nein, es war kein Loch im Turm,
sondern eine spektakuläre
Inspektion.**

obenauf®
Keiner wie wir.





„Wunderbar, dass unsere Sparkasse einer der größten Förderer Wuppertals ist.“



Die Stadtsparkasse Wuppertal unterstützt Soziales, Kultur und Sport in Wuppertal mit rund 5 Mio. € pro Jahr. Wir sind uns als Marktführer unserer Verantwortung für die Menschen und Unternehmen in unserer Stadt bewusst und stellen uns dieser Herausforderung. Mit unserem Engagement unterstreichen wir, dass es mehr ist als eine Werbeaussage, wenn wir sagen: **Wenn's um Geld geht – Sparkasse**



Liebe Hatzfelder.

Ein ereignisreiches Jahr geht wieder zu Ende. Auch in diesem Jahr mussten wir wieder Abschied nehmen von einigen liebevollen Menschen und trotzdem dreht sich die Zeitgeschichte immer weiter. Gerne schaue auch ich nicht auf das vergangene Jahr 2014 zurück. Dieser irrsinnige Krieg in der Ukraine, dieser Salafistenkrieg als Glaubenskrieg bezeichnet, diese Bombardierung durch Israel auf die Städte Palästinas. Diese Angst vor Ebola und die Hungersnöte in Afrika. Diese vielen Flüchtlinge. Notleidend sind immer die unschuldigen Kinder.



Die Leute sagen immer, die Zeiten werden schlimmer. Richtig ist aber, die Zeiten waren immer, die Leute werden schlimmer.

In Wuppertal war Kommunalwahl. Viel hat sich nicht verändert. Aus schwarz-rot ist jetzt rot-schwarz geworden. Der Umbau Döppersberg hat begonnen. Die Nordbahntrasse ist bis auf dem Fledermaus-Tunnel Schee durchgängig befahrbar.

Gratulation und Dank an allen Planern, Helfern und Sponsoren die diese wunderbare Erlebnisstrecke möglich gemacht haben. Nach der Junior Uni wieder ein von Wuppertaler Bürgern frei finanziertes Leuchtturm-Objekt, das unsere Stadt positiv verändert. Die Stadtfinanzen sind auf gutem Weg und die Null der Neuverschuldung ist noch in diesem Jahrzehnt erreichbar. Viele Investitionen in Millionhöhe sind in Planung. Wuppertal findet zur alten Stärke und wird wieder das Zentrum des Bergischen Landes.

Während ich diese Zeilen schreibe, hoffe ich noch darauf dass es jetzt wirklich wahr wird und die alte Schule noch in diesem Jahr die Abrissbirne sieht. Die Firma Köbo-Donghua hat das geplante Fabrikgebäude gebaut. Die einstmals sehr protestierenden Lante-Anwohner haben sich anscheinend an die Veränderung gewöhnt. Axalta baut direkt an der Hatzfelder Strasse ein 50 Million teures Objekt zur Herstellung von Wasserlacke. Ein klares Bekenntnis zum Wuppertaler Standort.

Der Mittwoch 04.03.15 sollte in Ihrem Terminkalender stehen. An diesem Tag lade ich Sie herzlich zu unserer Mitgliederversammlung ein. Es wird sehr interessant. Wir müssen den Vorstand umstrukturieren.

Ihnen liebe Hatzfelderinnen und Hatzfelder wünsche ich eine gesegnete Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Familien und Freunde, sowie ein gutes, gesundes und erfolgreiches Jahr 2015.

Herzlichst Ihr

Herbert Fleing

Fahrradtour 23. und 24. August 2014 Gartenraumtour und rund um den Alfsee



23 Fahrradfahrer und Wanderer treffen sich am „Hotel Idingshof“ in Bramsche um wieder einmal ein schönes gemeinsames Wochenende zu erleben. Zwei Paare sind schon am Freitag angereist. Leider hat Angelika Montezumas Rache getroffen und sie muss das Bett hüten.

Der Parkplatz des Hotels ist besetzt mit Oldtimern, die sich für eine Sternfahrt rüsten. Eine echte Augenweide für Autointeressierte.

Herbert testet sein Leihrad und ist von der starken Bremswirkung überrascht und stürzt hin.

Sein Auge ist verletzt und wird immer dicker. Ein Weg ins Krankenhaus wird nötig, doch wird er nach einer eingehenden Untersuchung wieder entlassen.

Nun geht es aber los. Das Wetter ist trotz schlechter Ankündigung gut und so setzen wir uns in Bewegung. Marliese hat eine schöne Tour ausgesucht, die immer wieder durch



Gartenbesichtigungen unterbrochen wird. So kann sich der Po immer wieder erholen. Am Rohde's Heuerhaus bekommen wir Kaffee

und selbstgebackenen Kuchen, obwohl eigentlich noch geschlossen ist. Eine ältere Dame, die gerade eine fantastische Tischdekoration vorbereitet, hat eine Einsehen mit uns und schließt die Kaffeemaschine an. Weiter geht die Fahrt zum Alfsee, wo wir Birkers und Herbert treffen wollen. Sie haben schon ihren Spaziergang gemacht (Herberts Auge wird immer dicker und dunkler) und so fahren



wir weiter zur Seeterrasse am Alfsee.

Nun erreicht uns der Regen doch noch. Wir ziehen uns regenfest an und weiter geht's am Deich entlang zum Hotel. Hier erwartet uns nach der Zimmerbelegung ein tolles Buffet mit allem drum und dran. Ein Spaziergang durch Bramsche mit einem Besuch im „Alten Dorfkrug“ und anschließendem Bar Besuch im Hotel runden den Tag ab.

Auch der Sonntag beginnt mit Sonne, einem ausgiebigen Frühstück und guter Laune. Angelika ist wieder fit und kann den heutigen Tag mit uns radeln. Am Mittellandkanal entlang erreichen wir die Gartenbauschule & Park der Igel Gartenkultur mit einer großen Dahlienschau, den verschiedensten Rosenarten..... Am Varusschlacht -

Museum stärken wir uns mit Suppe und Bier, um genügend Kraft zu sammeln für den längeren Anstieg zum Aussichtsturm. Außer Heinrich besteigt keiner den Turm

mit seiner grandiosen Aussicht. Einmal müssen wir uns natürlich auch verfahren, um dann mit großen Tortenstücken im Cafe an der Venner Mühle belohnt zu werden. Tja, und dann erwischt uns der Regen doch noch und hört bis zum Hotel auch nicht mehr auf. Durchnässt aber guter Laune legen wir uns „trocken“ und sind alle der gleichen Meinung: Das war mal wieder ein schönes Fahrradwochenende. Marliese, hasse gut ausgesucht!

Renate Drießen



kurt reinartz
papier und wir

Buchbinderei · Digitaldruck
Musterkarten · Kartonagen

Friedrich-Engels-Allee 175 · 42285 Wuppertal

Fon: 0202 / 8 75 23 · Fax: 0202 / 8 61 39

E-Mail: satz@kurtreinartz.de



Friedrich-Engels-Allee 171
42285 Wuppertal-Barmen
Telefon 02 02 . 29 99 86 83

Kommen auch Sie ins
„Gute Laune Café“

bei • Eis • Torten • Kuchen • Getränken
und vielem mehr

Ihr **Café Clauß**

Klotzbahn/Ecke Bergstraße am St. Joseph Krankenhaus

Perfekte Oberflächen

Wir sind ein kleines
freundliches Team,
legen größten Wert
auf Qualität
und arbeiten
schnell und sauber.

Wir bieten Ihnen:

- individuelle Beratung
- kreative Gestaltung
- Maler- & Tapezierarbeiten
- Teppich- und Laminatverlegung
- Vollwärmeschutz



**Malerbetrieb
Stephan Brühne**

Malermeister
Wilkhausstr. 34
42281 Wuppertal
Tel.: 02 02 / 50 12 44
Fax: 02 02 / 50 87 37

www.malerbetrieb-bruehne.de
Email: info@malerbetrieb-bruehne.de

„Von Hatzfeld in die ganze Welt“



Ladenbau, Objekteinrichtungen, Küchen.
Schreiner Guido Busch ist weltweit gefragt.

Viele Hatzfelder sind erstaunt über die Firma an der Bushaltestelle Abzweig Hatzfelder Str./Uellendahler Str. Hier bewegt sich was, und nach dem erneuten Umbau und der Neugestaltung des Außengeländes hat Hatzfeld einen neuen positiven Blickpunkt.

Vor 15 Jahren kam der bekennende Elberfelder Guido Busch nach Hatzfeld. „Hatzfeld war der ideale Standort damals wie Heute“. „Damals waren unsere Monteure schnell in Elberfeld sowie in Barmen und über die Autobahn überall in NRW. So entwickelte sich die Firma weiter, die jetzt sogar ein Planungsbüro in Shanghai hat, um auf dem schnell wachsenden Markt in China präsent zu sein.



TB Design and Furniture und Tischlerei Busch

produzieren hochwertige Ladeneinrichtungen für deutsche Markenartikel die weltweit über die verschiedensten Shop-Systeme ihre Waren anbieten. Busch montiert je nach Bedarf diese Einrichtungen in der ganzen Welt, vorrangig in den arabischen Staaten und im asiatischen Raum. „Nur in Afrika waren wir noch nicht“, verrät uns Guido Busch. „Wir vernachlässigen garantiert nicht unsere Wuppertaler Kundschaft“. „Im Gegenteil zuletzt haben wir im Teijin Hochhaus in Elberfeld das „Mio“ Restaurant sowie die große Empfangstheke in den neuen Verkaufsräumen der Firma Eylert an der Uellendahler Automeile ausgestattet“. Auch in Deutschland hat man viele Kunden.



TB Design and Furniture und Tischlerei Guido Busch heißen die beiden Firmen die in der Hatzfelder Straße 135-137 beheimat sind. Die mit der modernsten CNC-Technik ausgestatteten Werkstätten

Wenn Sie eine passgenaue Küche haben möchten, fragen Sie hier an. Das Planungsbüro von Busch plant für Sie Ihre individuelle Küche nach Maß. Unverwechselbar und zeitlos schön.



Isenio - wir öffnen Türen Computer-Schulung Generation 50plus

Isenio öffnet Neueinsteigern die Tür zum sicheren Umgang mit dem Computer.

Wenn gewünscht berät Isenio sowohl beim Kauf eines Computers als auch bei der späteren Wartung.

Eine persönliche und individuelle Schulung durch Isenio bei Ihnen Zuhause an Ihrem eigenen Computer eröffnet Ihnen neue Möglichkeiten:

Anstelle von Briefen E-Mails schreiben

Mit dem Computer bequemer Texte schreiben als mit der Schreibmaschine

Angebote und Schnäppchen im Internet finden z. B. bei ebay

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf und lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot geben.

Dirk Höveler
Lüdorfstr. 32

Tel.: 0202 - 70 54 844
Mobil: 0163 - 63 54 844

Computer-Schulung PC-Beratung Webdesign

ULRICH PLUTAT *Steuerberater*

*Zur Dörner Brücke 9
42283 Wuppertal
Telefon 02 02 - 70 70 72
Telefax 02 02 - 2 54 76 79
info@plutat.de*

Privat: Auf dem Brahm 49 · 42281 Wuppertal



**St. Martinszug 2014
evgl. Kindergarten
von der Hatzfelder Straße,
über Lockfinke und Lante,
zurück zur Kirche.**



Posaunenchor Hatzfeld Heckinghausen



Eigentumswohnung – In ruhiger Wohnlage auf Hatzfeld

Modernisierte Eigentumswohnung mit tollem Blick. Direkt am Gelben Sprung. 3-4 Zimmer mit Balkon, ca. 82 qm gut aufgeteilte Wohnfläche, Baujahr 1970, Öl-Zentralheizung Kunststoff –Iso-Fenster, Hochparterre, inkl. Stellplatz, Energie-Bedarf 128,93 kWf/qm. Nur **€ 79.000,-** ab Januar 2015 beziehbar. Interesse? Dann rufen Sie **0176 / 99 46 32 09** an.



Meisterbetrieb
seit 1977



ELEKTRO REINARTZ

Alte Str.10 • 42277 Wuppertal

☎ 0202-669424 • Fax 2622760

Der Grieche in der Kurve!

AKROPOLIS

Griechisches Spezialitäten Restaurant



Täglich 12.00 - 15.00 Uhr & 17.30 - 24.00 Uhr • An Sonn- und Feiertagen durchgehend geöffnet
Hatzfelder Str. 41 • 42281 Wuppertal Barmen • Tel. 0202/700339

*Bürgerverein Hatzfeld e.V.***Einladung**

zur Mitgliederversammlung 2015
am Mittwoch, 04. März 2015, Beginn: 18.30 Uhr
Restaurant Gold-Weiß Hockeyclub Am Gelben Sprung

Liebes Mitglied,

zu unserer diesjährigen Mitgliederversammlung laden wir Sie herzlich ein.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

- 1. Begrüßung und Verlesung der Tagesordnungspunkte
Feststellung der Beschlussfähigkeit
Gedenken an die Verstorbenen**
- 2. Vorlesung des Protokolls der Mitgliederversammlung von 2012**
- 3. Jahresbericht des Vorstandes**
- 4. Kassenbericht des 1. Kassenwartes**
- 5. Bericht der Kassenprüfer**
- 6. Entlastung des Kassenwartes aus kassenmäßiger Sicht**
- 7. Wahl eines Versammlungsleiters**
- 8. Entlastung des Vorstandes**
- 9. Ergänzungswahlen**

* = Neuwahl

Vorsitzende	Herbert Fleing	Kurt Reinartz
Schriftführer	Lothar Kampe	*
Kassenwarte	Bernd Simon	Dirk Höveler
Kassenprüfer	Liliane Söhn	Jürgen Drees
Beisitzer	*	*
Festausschuss	Renate Reinartz Marliese Fleing	Frank Birker Christian Höffken

- 10. Anträge**
- 11. Besprechung Veranstaltungen im laufenden Jahr**
- 12. Verschiedenes**

Anträge oder Anfragen müssen dem Vorstand 8 Tage vor der Mitgliederversammlung schriftlich vorliegen.

Wie immer würden wir uns freuen, an diesem Abend möglichst viele Mitglieder begrüßen zu können. Selbstverständlich sind auch interessierte Gäste herzlich willkommen.

Im Anschluss unterhalten wir Sie wieder mit einer Überraschung beim gemütlichen Beisammen sein.

Mit freundlichen Grüßen
 Der Vorstand

Eine weitere Einladung an die Mitglieder erfolgt nicht.

Frühjahrsfahrt des Bürgervereins Hatzfeld an den Bodensee vom 14.05 bis 17.05.2015

- Donnerstag, 14.05.15 Abfahrt ab Sparkasse Wilkhausstraße um 07:00 Uhr
im modernen Fernreisebus
Unterwegs traditionelles Bürgerfrühstück
Am Nachmittag Ankunft in Friedrichshafen
und Bezug der Zimmer im 4-St. Hotel City-Krone
im Stadtzentrum Nähe Hafen und Uferpromenade
Abendessen im Hotel
- Freitag, 15.05.15 Frühstücksbuffet
Ausflugsfahrt mit Schiff u. Bus zur Schwägalp
(1360 m)
auf den Säntis, dem höchsten Berg (2502 m) der
Ostschweiz
Seilbahnfahrt zum Gipfel fakultativ (Extrakosten)
Panoramafahrt über St. Gallen, Bregenz und Lindau
zurück nach Friedrichshafen
Abendessen à la carte (zahlbar vor Ort)
im Lukullum Erlebnisrestaurant in Friedrichshafen
- Samstag, 16.05.15 Frühstücksbuffet
Zeit zur freien Verfügung
(shoppen, Besuch des Zeppelinmuseums etc.)
ca. 14:00 Uhr Fahrt nach Überlingen, von dort
Schiffahrt zur Insel Mainau (incl. Eintritt)
ca. 18:30 Uhr Abfahrt von der Insel Mainau nach?
Abendessen wo? Lassen Sie sich überraschen.
- Sonntag, 17.05.15 Frühstücksbuffet
Rückfahrt nach Wuppertal

Preis pro Person im Doppelzimmer
für Mitglieder € 399,-
für Nichtmitglieder € 419,-
Einzelzimmerzuschlag € 99,-

Eingeschlossene Leistungen:

Fahrt im modernen Fernreisebus, Unterbringung im 4-Sterne Hotel mit Hallenbad,
3 x Frühstücksbuffet, 2 x Abendessen, Bürgerfrühstück, Ausflugsprogramm incl.
Eintritt Insel Mainau, Reiserücktrittskostenversicherung

Die Fischerin vom Bodensee.....

Ein weisser Fleck auf der Landkarte der Frühjahrsreisen des Bürgervereins Hatzfeld war bislang das

„Schwäbische Meer“.

Das soll sich im Mai 2015 ändern.

Dann geht es vom

14.05.-17.05.15

an den Bodensee mit seiner vielfältigen Landschaft, seinen zahllosen Ausflugsmöglichkeiten und seiner perfekten touristischen Infrastruktur.

Im direkten Umfeld befinden sich Deutschland, Österreich, die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein.

Tauchen Sie mit uns ein in einer der schönsten Landschaften im Herzen Europas und genießen Sie mit uns das Ferienparadies Bodensee.

Das detaillierte Programm und die Reiseanmeldung finden Sie auf den nächsten Seiten.

Auf viele Mitfahrer freut sich Ihr/Eurer Frank Birker

Gut beraten – Gut gereist

Gehen Sie auf Nummer sicher und lassen Sie sich von uns für die kostbarsten Wochen des Jahres beraten

Ihr

Reisebüro Birker

Inhaber Frank Birker

Lindenstr. 19 · 58256 Ennepetal-Voerde

Tel. 0 23 33 / 91 29 90 · Fax 0 23 33 / 6 27 50

privat: Flanhard 24 · 42281 Wuppertal

Tel. 02 02 / 70 81 20



**last minute und mehr finden Sie auch unter:
www.reisebuero-birker.de**

Bürgerfahrt Anmeldung

**Bitte leisten Sie eine Anzahlung in Höhe von EUR 100,- pro Person bis zum 31. Januar 2015. Die Restzahlung sollte bis zum 31. März 2015 erfolgen. Zahlungen leisten Sie bitte auf das Sonderkonto des Bürgervereins Hatzfeld IBAN DE56 3305 0000 0000 7746 87
Bitte geben Sie Ihren Namen und als Stichwort „Frühjahrsfahrt 2015“ an.**

-----bitte hier abtrennen-----

Anmeldung

Bürgerfahrt zum Bodensee vom 14.05. – 17.05.2015

Ich melde hiermit ____ Person(en) wie folgt an:

____ x Fahrtpreis EUR 399,- (Mitglied) im Doppelzimmer = EUR _____

____ x Fahrtpreis EUR 419,- (Nichtmitglied) im Doppelzimmer = EUR _____

____ x Fahrtpreis EUR 498,- (Mitglied) im Einzelzimmer = EUR _____

____ x Fahrtpreis EUR 518,- (Nichtmitglied) im Einzelzimmer = EUR _____

Gesamtpreis = EUR _____
=====

Name

Straße

Telefon

Ort

Unterschrift

**Diese Anmeldung können Sie bei der Sparkasse Hatzfeld, Wilkhausstraße abgeben oder per Fax, E-mail oder Post senden an: Reisebüro Birker, Lindenstr. 19, 58256 Ennepetal
Tel. 02333-912990, Fax 02333-62750, E-mail: info@reisebuero-birker.de
Anmeldeschluß ist der 10.01.2015
Begrenzte Teilnehmerzahl (1 Bus, kein Doppelstock)**

Im Kindergarten Wilkhausstraße hört man wieder Lachen.

Am 11. August 2014 sind die Kinder wieder in ihre Einrichtung zurückgekehrt.

Am 11. August 2014 sind die Kinder wieder in ihre Einrichtung zurückgekehrt.

Seit einem Jahr bestimmten Baumaschinen, Erdaushub und viele Handwerker das Geschehen am Kindergarten der Evang. Elterninitiative Wilkhausstraße e.V..



Gesamtansicht

Seit September 2012 waren die Kinder vorübergehend in den Räumen der Evang. Kirche an der Hatzfelder Straße untergebracht.

Was war geschehen? Vor 2012 war der Beschluß gefallen, unseren Kindergarten zusätzlich für U3 zu öffnen. Das sind Kinder unter 3 Jahren. Die Umbauarbeiten zur Aufnahme auch kleiner Kinder war in den betreffenden Räumen im Untergeschoß nahezu abgeschlossen, als beim Aufbringen des Estriches Bodennässe festgestellt wurde. Damit war für den Träger der Einrichtung und für die Evang. Kirchengemeinde Gemarke-Wupperfeld als Eigentümer des Kindergartens klar, daß zum Wohle aller Kinder und des Personals Abhilfe geschaffen werden mußte.

Die Ergebnisse der Analyse der Unterbodendrainagen, die Gutachten der Geologen und der Architekten führten zu der Entscheidung, das Grundwasser durch neue Verrohrungen und gleichzeitiger Wandisolation um das Gebäude herum abzuleiten. Beim Aushub des Erdreiches an der Straßenseite traten verschiedene unterirdische Mini-Wasserläufe hervor, die im Laufe der

50 Jahre seit der Fertigstellung des Kindergartens zur Feuchtigkeitsbildung führten und die Vermutungen der Gutachter bestätigten. Auch hatten sich nach 50 Jahren die alten Drainagen teilweise geschlossen, so daß sie ihre Funktion, das Wasser abzuleiten, nicht mehr erfüllen konnten.



Vorplatz Kindergarten Wilkhausstr

Nun sind diese Arbeiten so weit abgeschlossen, daß die Kinder wieder einziehen konnten.

Der Gemeindeleitung Gemarke-Wupperfeld war die Aufrechterhaltung der Kindergartenarbeit im Bezirk Hatzfeld sehr wichtig, weshalb die Sanierungsmaße beschlossen wurde. Die Baukosten, die die Gemeinde zu tragen hat, nehmen einen kräftigen sechsstelligen Betrag an, sind aber sicherlich im Sinne einer guten pädagogischen und christlich geprägten Kindergartenarbeit gut angelegt.



Vorplatz Kindergarten Wilkhausstr

Nun leben wieder 47 Kinder in der Einrichtung. Davon sind 12 Kinder unter 3 Jahren. Diese Kinder sind in den grundsanieren Gruppenraum gezogen. Für diese

Kindergarten

Altersstufe wurden entsprechende Pflege-räume mit Wickelplätzen eingerichtet. Zur Unterstützung dieser Gruppe ist eine Berufspraktikantin hinzugekommen. Jetzt sind insgesamt 6 pädagogische Mitarbeiter beschäftigt. Seitens der Kirchengemeinde wird die Arbeit von Pfarrer Christoph Nülmeier begleitet.



noch fehlt der neue Anbau

Die Arbeiten in Teilbereichen des Außengeländes sind vom Presbyterium der Gemeinde bereits im August und September beschlossen, so daß bei Erscheinen der „Hatzfeld Post“ sicherlich auch von außen Neues zu sehen ist.



Der westliche Teil des Kindergarten- geländes wird aber noch eine gewisse Zeit Baustelle bleiben, da sich das städtische Genehmigungsverfahren zum Aus- und Anbau rein gemeindlich genutzter Räume zeitlich verzögert. Von daher werden noch die stark genutzten Angebote, wie der monatliche Jugendgottesdienst für Alle, vorerst in der Hatzfelder Kirche verbleiben.

Reinhard Becker
Finanzkirchmeister
der Gemeinde Gemark-Wupperfeld in
Barmen.

**Offenes
Weihnachtssingen**

Sonntag, 21. Dezember 2014, 18:00 Uhr
(Einlaß 17:00 Uhr) im Vereinsheim des
Hockey-Club Gold-Weiss Wuppertal,
Winchenbachstr. 43 (Gelber Sprung)

Jeder kann mitsingen! Liederbücher
sind vorhanden.

Für Gitarrenbegleitung ist gesorgt,
ebenfalls für einen kleinen Imbiß.

Der Eintritt ist frei. Über eine
kleine Spende als Zuschuß
zu den Raumkosten
würden sich die
Organisatoren
freuen.

Keszen © mr.nico / aboutpixel.de



25-jähriges Dienstjubiläum

Am 1. August 2014 feierte unser Filialleiter der Sparkasse an der Wilkhausstraße, Bernd Simon, sein 25-jähriges Dienstjubiläum.

Statt der, wie sonst für Geldinstitute üblichen, sachlich modernen Einrichtung und Accessoires bot die Sparkassenfiliale Wilkhausstraße an diesem Tag ein heiteres und buntes Bild mit Luftballons, Kaffee und Kuchen sowie allerlei Herzhaftem.

Wie beliebt Bernd Simon bei uns „auf'm Berg“ ist, bewiesen die Hatzfelder, indem sie der Einladung an diesem Tag in großer Zahl gefolgt sind, um zu gratulieren.

Der Bürgerverein Hatzfeld überbrachte seine Glückwünsche mit einer musikalischen Einlage von Atti, Otti und Paul Decker, Bandmitglieder der bekannten Wuppertaler Gruppe „Striekspöen“.

Lieber Bernd Simon, die Hatzfelder wünschen Ihnen auch noch einmal auf diesem Wege alles Gute und bedanken sich für Ihren Einsatz für unseren Stadtteil verbunden mit der Hoffnung, dass Sie noch lange auf Hatzfeld bleiben.





Balkone

können Sie
überall kaufen.

Besser, Sie kommen direkt zu uns.



FKW-Metallbau

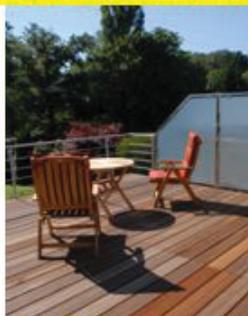
Herstellerqualifikation nach DIN EN 18800-7

Am Deckershäuschen 50 · 42111 Wuppertal

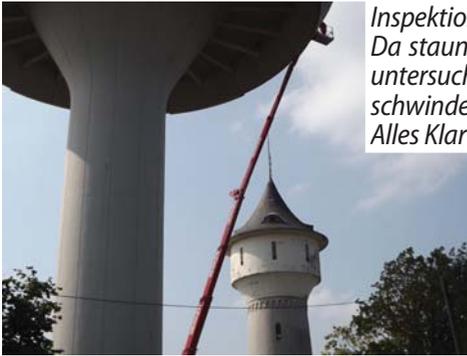
Tel.: (0202)265 47 70 · Fax: (0202)265 47 63

E-Mail: fkw-metallbau@t-online.de · Internet: www.fkw-metallbau.de

**Spezialist für nachträgliche Balkonanbauten und Balkonsanierungen.
Alle Bauleistungen rund um ihr Projekt aus einer Meisterhand.**



**Ab Februar 2015 neue Anschrift:
Alter Lenneper Weg 40 ° 42289 Wuppertal**



Inspektion des großen Hatzfelder Wasserturmes 2014. Da staunt man wie heute unser Wasserturm von außen untersucht wird. Ein starker Kran und ab nach oben in schwindelnder Höhe. Alles Klar - Inspektion erfolgreich durchgeführt.



Tag der offenen Tür - auch für den Hatzfelder Wasserturm

Großer Andrang. Alle wollten auf den Turm. Die Wuppertaler Stadtwerke ließen die vielen interessierten Bürger per Aufzug in die Turmspitze. Der Aufzug war nur für sieben Personen zugelassen, doch die Besucher wurden zügig abgefertigt.

„Die letzte Turmbesichtigung war im Jahr 2000.

Damals kamen 274 Hatzfelder bei besserer Sicht auf den Turm“, berichtet uns eine WSW-Angestellte. „Ich weiß das deshalb so genau, es war mein erster Arbeitstag bei den WSW, heute ist das Interesse noch viel größer, obwohl die Sicht beeinträchtigt ist“.



*Firma Axalta Fertiglager
(Hatzfelder Klagemauer)*



Firma Axalta Neubau



Köbo-Dongua



Troxler Haus



Stau vor der Besichtigung



Axalta – Teilansicht

Mal schauen, wie mir zu Mute sein wird in diesem Jahr am Heiligabend . . .

17 Jahre lang habe ich an diesem besonderen Abend mit der Gemeinde in der Hatzfelder Kirche Weihnachtsgottesdienste gefeiert. Um 15.30 Uhr beim Familiengottesdienst mit Krippenspiel war die Kirche oft bis auf den letzten Platz – und darüber hinaus besetzt. Und um 18.00 Uhr traf sich die Gemeinde zum Singen der vertrauten Weihnachtslieder und lauschte auf die große Weihnachtsneuigkeit: „Christ, der Retter ist da.“



Diese Weihnachtsgottesdienste haben mich in jedem Jahr unglaublich froh gemacht. Beim Händeschütteln nach dem Gottesdienst und einem herzlichen „Frohes Fest“ an der Kirchentür war ich immer bewegt von der Tatsache, dass für so viele Menschen Weihnachten ohne Gottesdienst nicht denkbar ist.

Wie kommt es, dass zu Weihnachten die Kirchen überall so voll sind?

Hängt es nur damit zusammen, dass wir in der Kirchengemeinde so stimmungsvolle Feiern organisieren können?

Sind es die alten Weihnachtslieder mit ihren Erinnerungen an die eigene Kindheit, die uns das Herz erwärmen?

Ist an das „Friede auf Erden“ in einem Kirchengebäude vielleicht eher zu glauben als vor dem Fernseher zu Hause oder nach dem ersten Krach am Weihnachtsfeiertag?

Ich glaube, es gibt noch einen anderen Grund, warum für viele Menschen der Gottesdienst am Heiligabend fester Bestandteil ihres Weihnachtsfestes geworden ist:

Da muss tief in uns eine Ahnung sein, dass es im Weihnachtsgottesdienst um mehr geht als um Lichter, um vertraute Lieder, um Erinnerungen und festliche Stimmung.

Eine Ahnung, dass wir in den Weihnachtsgottesdiensten etwas zu hören und zu erleben bekommen, das es anderswo nicht zu hören und zu erleben gibt:

Die schier unglaubliche Nachricht, dass wir nicht mutterseelenallein sind auf dieser Welt, sondern dass ein Gott da ist, der sich um mich kümmert. Und dass dieser Gott gar nicht so weit weg ist, sondern zu Weihnachten seiner Welt nahe kommt. Dass dieser Gott Kontakt zu seinen Menschen sucht und mit ihnen den Frieden in die Welt tragen will.

Übrigens: Das schönste Weihnachtssymbol für diese guten Nachrichten sind für mich weder der Weihnachtsbaum noch die Weihnachtsgeschenke. Das schönste Weihnachtssymbol ist für mich die Windel, wahrscheinlich sogar eine beschissene Windel.

Sie erinnern sich an die Weihnachtsgeschichte: „Und das habt zum Zeichen: Ihr werdet finden ein Kind in Windeln gewickelt und in einer Krippe liegen...“

Im Kind von Weihnachten lässt Gott sich hinein verwickeln in unser-manchmal superschönes und manchmal beschissenes – Leben. Er bleibt in unserer Nähe, er tröstet und trägt, er schenkt Neuanfänge und hilft uns, Schweres zu tragen. Der Weg, den das Kind von Weihnachten zeigt, ist der Weg des Friedens in dieser Welt.

Gott lässt die Windeln flattern zu

Weihnachten. Das ist für mich bis heute das Beste am Weihnachtsfest.

Und jedes Mal in den vergangenen 17 Jahren, wenn ich mit den Hatzfeldern voller Freude Weihnachtsgottesdienste gefeiert habe, war auch die bange Frage dabei: Schaffe ich es wohl, diese unerhörte Weihnachtsnachricht so weiter zu erzählen, dass die Menschen angerührt

und angesteckt werden und von der Freude, die „allem Volk widerfahren wird“?

Auch, wenn ich Ihnen in diesem Jahr nicht die Hand schütteln werde im Weihnachtsgottesdienst, wünsche ich Ihnen ein gesegnetes, frohes Weihnachtsfest 2014.

Herzliche Grüße
Ihr Walter Lang



Einladung zum großen Adventsverkauf



mit Glühwein und Keksen persönlich serviert von
ATTI

am Samstag, den

22. November 2014, 14-18 Uhr & 29. November 2014, 14-18 Uhr

in der Schwartnerstraße 7 Wuppertal Barmen

**Vielerlei Frisch- und Trockengestecke, Lichtersträuße,
Tür- und Adventskränze
und jede Menge Deko-Artikel
rund um ein behagliches Weihnachtsfest,
sowie kleine, schöne Geschenkideen.**

**Mit dabei:
Anja mit ihrem
kunstgewerblichen Perlenschmuck.**



Renate Reinartz Schwartnerstraße 7 Barmen

Schönauen. Immer nur das Beste.

Ausgezeichnet im Mercedes-Benz Test.

Wir können unser hohes Niveau halten: Mercedes-Benz Schönauen ist erneut für exzellente Kundenbetreuung und fehlerfreie Werkstattleistungen ausgezeichnet worden. Machen Sie sich selbst ein Bild und besuchen Sie uns in unseren neuen Räumen in der Winchenbachstraße.



Schönauen

Alfons Schönauen GmbH & Co. KG Autorisierter Mercedes-Benz Partner für Verkauf und Service
Winchenbachstraße 23-25, 42281 Wuppertal, Telefon 02 02. 25 06 50, Fax 02 02. 2 50 65 46, www.schoenauen.de, info@schoenauen.de

5. Winterwanderung

Gelpetal - Saalbachtal

Sonntag, 08. Februar 2015

Treffpunkt: 11.15 Uhr

Wanderparkplatz an der Talsperren Straße Ronsdorf

Ich wünsche uns, Neuschnee, Sonnenschein und frostige Temperaturen.

Wir brauchen kein Auto, wir fahren mit dem Bus 640

um 10.26 Uhr ab Alter Markt (Bstg 3 bei Mc Donald`s) bis Ronsdorfer Talsperre .

Treffpunkt ist um 11.15 Uhr an dem Wanderparkplatz an der Talsperren Straße.

Unser Mittagsziel ist das Cafe - Restaurant Haus Zillertal.

Dort wird uns Putengeschnetzeltes mit Nudeln und Gemüse gereicht.

Die Rückfahrt mit dem Bus 640 er fährt jede Stunde, die Haltestelle ist Echoer Straße.

Wanderzeit:

2 Std. am Vormittag und

1 Std. am Nachmittag

Mittagessen:

Putengeschnetzeltes mit Nudeln und Gemüse 13,- €

Den Preis für das Mittagessen bitte spätestens bis 10.01.2015 auf das

Sonderkonto des Bürgervereins Hatzfeld, IBAN DE56 3305 0000 0000 7746 87

Stichwort: Winterwanderung 2015

zu überweisen.

Anmeldung bitte bis spätestens 10. Januar 2015

----- bitte hier abtrennen -----

Anmeldung zur Winterwanderung 08.02.2015

Hiermit melde ich Personen zur Winterwanderung an.

Name Tel.:

davon zum Essen pro Personen 13.- €

Bitte, diesen Abschnitt bis 10.01.2015 bei der Sparkasse Hatzfeld,
Wilhausstraße abgeben oder in den Briefkasten Fleing, Holzrichterstr. 14 einwerfen.



DER CACTUS STICHT JEDEN AUS!

Citroën: Ein Crossover-Kompakter mit vielen Extras

Auf der letzten IAA war er noch ein Konzeptfahrzeug, jetzt ist er Wirklichkeit geworden:

Der Citroën Cactus ist ein futuristisch anmutender Kompakter im Crossover-Design – und steckt voller technischer Neuheiten. So wird beispielsweise der Beifahrer-Airbag im Dachhimmel eingebaut, was mehr Platz für Ablagen schafft. Ein digitaler Bildschirm ersetzt das herkömmliche Kombi-Instrument. Die Bedientasten verschwinden zugunsten eines Sieben-Zoll-Touchscreens, der über sämtliche Funktionen verfügt. Die Karosserie des Cactus ist mit so genannten Air-bumps beplankt, die in verschiedenen Farben lieferbar sind und das Fahrzeug schützen. Hinter ihnen verbergen sich Luftkapseln, die Berührungen mit anderen Fahrzeugen abfedern und die Reparaturkosten senken sollen. Der 4,16 Meter lange Cactus hat einen Radstand von 2,60 Metern und ist 200 Kilogramm leichter als ein C4. Der Kofferraum fasst 358 Liter. Der C4 Cactus lässt sich auf Wunsch zu Ihrem persönlichen Wegbegleiter gestalten und hebt sich dadurch deutlich von der Konkurrenz im Alltag ab.

Mit diversen Gestaltungsmöglichkeiten wird er zu einem individuellen Hingucker im Alltag.

Der wunderbar clevere Enten-Erbe steht für eine neue Entwicklung: mehr Kundennutzen, weniger Firlefanz.

Die Preise für den C4 Cactus beginnen bei rund 14.000 Euro. Somit kann man mit dem Citroen Cactus ein sparsames und leichtes Fahrzeug erwarten. Außerdem soll der Citroen Cactus günstig zu haben sein, da bei der Herstellung Recyclingmaterialien verwendet werden.



Kraftstoffverbrauch innerorts 5,6 l/100 km, außerorts 4,0 l/100 km, kombiniert 4,6 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 105 g/km. Nach vorgeschriebenem Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung. Effizienzklasse: B





Dirk Lörger, Lukasz Rzeszowski und Reiner Weiß (v.l.) aus dem Wandner-Team.



AUTOHAUS WANDNER

Autohaus Rainer Wandner • Ihr CITROËN-Vertragshändler
Berliner Str. 39 | 42275 Wuppertal | Tel. 02 02/ 75 89 60 | Fax 02 02/ 7 58 96 51
wandner@autohaus-wandner.de

Wie man zum Engel wird

Weihnachtsgeschichte von Ruth Schmidt-Mumm

Wie jedes Jahr sollte auch in diesem die 6. Klasse das weihnachtliche Krippenspiel aufführen. Mitte November begann Lehrer Larssen mit den Vorbereitungen. Zunächst mussten die Rollen mit begabten Schauspielern besetzt werden. Thomas, der für sein Alter hoch aufgeschossen war und als Ältester von 4 Geschwistern oft ein ernstes Betragen an den Tag legte, sollte den Joseph spielen. Tinchen, die lange Zöpfe und veilchenblaue Augen hatte, wurde einstimmig zur Maria gewählt, und so ging es weiter bis alle Rollen besetzt waren, bis auf die des engherzigen Wirtes, der Maria und Joseph als Obdachsuchende von seine Tür weisen sollte. Es war kein Junge mehr übrig.

Nun war guter Rat teuer. Joseph, alias Thomas hatte den rettenden Einfall. Sein kleiner Bruder würde durchaus in der Lage sein, diese unbedeutende Rolle zu übernehmen, für die ja nur ein einziger Satz zu lernen war – nämlich im rechtern Augenblick zu sagen, dass kein Zimmer frei sei.

Lehrer Larssen stimmte zu dem kleinen Tim eine Chance zu geben.

Also erschien Thomas zur nächsten Probe mit Tim an der Hand. Er hatte sich die Hände gewaschen und die Haare nass gebürstet und wollte den Wirt gerne spielen.

Er bekam eine blaue Mütze auf den Kopf und eine Latzschürze umgebunden; die Herberge selbst war wie alle anderen Kulissen noch nicht fertig. Tim stand also mitten auf der leeren Bühne, und es fiel ihm leicht zu sagen, nein, er habe nichts als Joseph ihn mit Maria an der Hand nach einem Zimmer fragte.

In der Schule herrschte eine festliche Hektik, als er mit seinem großen Bruder eine Stunde vor Beginn der Weihnachtsfeier erschien. Auf der Bühne

hinter dem vorgezogenem Vorhang blieb er überwältigt vor der Attrappe seiner Herberge stehen: sie hatte ein vorstehendes Dach und eine aufgemalte Laterne und ein Fenster das sich aufklappen ließ. Thomas zeigte ihm,

wie er auf das Klopfzeichen von Joseph die Läden aufstoßen sollte.

Die Vorstellung begann. Joseph und Maria betraten die Bühne, wanderten schleppenden Schrittes zur Herberge und klopfen an. Die Fensterläden öffneten sich und heraus schaute Tim unter seiner großen Wirtsmütze.

„Habt Ihr ein Zimmer frei“ fragte Joseph mit müder Stimme. „Ja gerne“, antwortete Tim freundlich.

Schweigen breitete sich aus im Saal und erst recht auf der Bühne. Joseph versuchte vergeblich irgendwo zwischen den Kulissen Lehrer Larssen mit einem Hilfezeichen zu entdecken. Maria blickte auf ihre Schuhe.

„Ich glaube, Sie lügen“ entrang es sich schließlich aus Josephs Mund. Die Antwort aus der Herberge war ein unüberhörbares „Nein“.

Das die Vorstellung dennoch weiterging lag an Josephs Geistesgegenwart.

Nach einer weiteren Schrecksekunde nahm er Maria an der Hand und wanderte ungeachtet des Angebotes weiter bis zum Stall.

Hinter der Bühne waren inzwischen alle mit dem kleinen Tim beschäftigt. Lehrer Larssen hatte ihn zunächst vor den Zorn der anderen Schauspieler in Schutz nehmen müssen, bevor er ihn zur Rede stellte. Tim erklärte das Joseph eine so traurige Stimme gehabt hätte, da hätte er nicht nein sagen können, und zu Hause hätten sie auch immer Platz für alle, notfalls auf der Luftmatratze.

Herr Larssen zeigte Mitgefühl und Verständnis. Dies sei doch eine Geschichte, erklärte er, und die müsse man genauso spielen wie sie aufgeschrieben sei.

Tim versprach bei der nächsten Aufführung wollte er sich richtig Mühe geben, ein böser Wirt zu sein.

Die zweite Aufführung fand im Gemeindesaal der Kirche statt und war, wenn möglich, für alle Beteiligten noch aufregender. Konnte man wissen, wer alles zuschauen würde?

Unter ärgsten Androhungen hatte Thomas seinem kleinen Bruder eingebläut, dieses Mal auf Josephs Anfrage mit einem klaren „Nein“ zu antworten.

Al die Brüder um die Ecke des Gemeindehauses bogen bekam Tinchen – Maria rote Flecken am Halsrand und flüsterte Thomas zu, eine zweite Panne würde sie nicht überleben.

Der große Saal war voll bis zum letzten Sitzplatz. Dann ging der Vorhang auf,

das heilige Paar erschien und wanderte wie es aussah, etwas zögerlich auf die Herberge zu.

Joseph klopfte an die Läden, aber alles blieb still. Er pochte erneut, aber sie öffneten sich nicht. Maria entrang sich ein Schluchzen. Schließlich rief Joseph mit lauter Stimme: „Hier ist wohl kein Zimmer frei?“ In die schweigende Stille, in der man eine Stecknadel hätte fallen

hören, ertönte ein leises, aber deutliches „Doch“.

Für die dritte und letzte Aufführung des Krippenspiels in diesem Jahr wurde Tim seiner Rolle als Wirt enthoben. Er bekam die Stoffflügel und wurde zu den Engeln versetzt. Sei „Halleluja“ war unüberhörbar, und es bestand kein Zweifel, dass er endlich am richtigen Platz war.



**Rechtsanwaltskanzlei
Helge Dinter**

Fachanwalt für Arbeits- und Sozialrecht

Am Pannesbusch 51
42281 Wuppertal
E-Mail: info@ra-dinter.de

Telefon: 02 02 / 2 57 25 05
Telefax: 02 02 / 2 57 25 06
Internet: www.ra-dinter.de



RosaBrille

Ihr Brillengeschäft in Barmen

*individuelle Beratung und kompetente Dienstleistungen
rund um das Thema Brille*

Alter Markt 9 - 13
42275 Wuppertal
Telefon 0202 55 88 08

*mehr
Durchblick*

Sie haben uns noch gefehlt!



Auer Schule
www.auer-schule.de



Essen. Trinken. Gute Laune.

Friedrich-Engels-Allee 185, 42285 W'tal-Unterbarmen. Open: Mo.-Fr. 11.30-22 Uhr, Sa. 17-22 Uhr, Tel. 0202/8 11 92

Die Zukunft des Carnaper Platzes erregt die Gemüter.

Worum geht es? Die Stadtwerke (WSW) planen ein neues Verwaltungsgebäude. Als Bauplatz wollen sie den Carnaper Platz haben. Der gehört der Stadt. WSW und Stadt verhandeln schon seit Monaten. Wie es aussieht, waren sie sich schon früh einig.

Eine Entscheidung des Stadtrates gibt es (noch) nicht. Lediglich die Barmer Bezirksvertretung (BV) hat sich als demokratisch legitimierte Vertretung der Barmer Bürgerschaft schon früh mit dem Thema beschäftigt. Verantwortliche wurden um Berichte gebeten und zur Sache gehört. Fragen, ob es keinen anderen Bauplatz gäbe oder ob nicht auf dem riesengrossen WSW-Gelände gebaut werden könne, wurden ohne nachvollziehbare Begründungen verneint.

Konsequenz: Die BV sprach sich gegen einen WSW-Neubau auf dem Carnaper Platz aus; mit den Stimmen von CDU, SPD, Bündnis 90 / Die Grünen, Die Linke, FDP und WfW. Ohne Gegenstimmen, also einstimmig!

Wurde zuvor als Grund für die Neubauplanung die angebliche Schadstoffbelastung im alten Verwaltungsgebäude genannt, so wurden später immer neue Absichten und Visionen der WSW bekannt: Zusätzlicher Neubau einer Parkpalette, Schaffung eines Parks rings um die neue WSW-Zentrale, Stilllegung der Bromberger Straße zwischen Carnaper und Hans-Sachs-Straße, Neubau eines Betriebskindergartens, Neubau einer Cafeteria bzw. eines Saales auf den untersten zwei Geschossen des alten (belasteten) Gebäudes usw.

Die Sanierung des alten Gebäudes wird aktuell mit 20 Mio. Euro beziffert. Für ei-

nen Neubau wollen die WSW sogar 30 Mio. Euro ausgeben. Ob das reicht, darf angesichts der nur wenig bescheidenen Bauherrenwünsche bezweifelt werden. Schon jetzt werden zusätzliche 3,8 Mio. Euro allein für den Abriss der oberen Geschosse des alten Gebäudes genannt. Der Kaufpreis für den Carnaper Platz wurde gar nicht erst eingerechnet. Da wird an eine „Sacheinlage“ gedacht statt an Bezahlung.

Auch eine Ersatz-Veranstaltungsfläche für Zirkusse, Kirmes und Events wird Geld kosten. Ebenso die nötigen Ersatz-Parkplätze für LKW, die den Rott, den Sedansberg und Hatzfeld entlasten. Was das kostet, hat noch keiner gesagt.

Schön ist er nicht, der jetzige Zustand des Carnaper Platzes. Er ist seit vielen Jahren nicht gepflegt worden und müsste dringend instandgesetzt werden. Nun steht zu befürchten, dass er stattdessen aufgegeben und an die WSW abgegeben wird. Darüber entscheidet der Stadtrat. Mit einer guten Entscheidung würde ein prominenter Mitbürger, der mir vor ein paar Tagen sagte: „Es macht mir Sorge, mit welcher Selbstherrlichkeit man den Bürgern ihren Veranstaltungsplatz entziehen will“, seiner Sorge beraubt - und nicht die Stadt ihres traditionellen Veranstaltungsortes.



Hans-Hermann Lücke (CDU), Bezirksbürgermeister Barmen und Mitglied, des Hatzfelder Bürgervereins e.V.



Impressionen vom





LANGEN TISCH



Wuppertal feierte am langen Tisch

und wir waren wieder dabei. Die Teilnahme hat schon Tradition. Kein langer Tisch ohne Hatzfelder Beteiligung.

Während der Aufbau der großen Show-Bühne noch im Gange war, sangen bereits alle drei Hatzfelder Chöre zu Kaffee und Kuchen. Der Hatzfelder Turnverein feierte den Bundesliga-Aufstieg ihrer jungen Prellballer und verkaufte so nebenbei über 500 Bratwürste. Unser Bürgerverein zapfte an zwei Bierständen und einige Damen versorgten das Publikum mit sehr schmackhaften Matjes-Brotchen.

Viel Prominenz besuchte uns und als die Blue-Fellows, gesanglich unterstützt von unserem Oberbürgermeister Peter Jung das

„Lehnchen vom Tippen-Tappen-Tönchen“ rockte, war der Andrang an den Ständen kaum noch zu bewältigen. Später sang dann auf der Show-Bühne der Ronsdorfer Shanty-Chor Lieder zum Mitsingen.

Allen unseren Mitarbeitern die diese gewaltigen Anstrengungen (Organisation, Auf- und Abbau, Bedienung an den Ständen) sowie allen Künstlern die alle ohne Gage gespielt und gesungen haben – ein herzliches Dankeschön. Besonderer Dank aber an „Papier und wir“. Ohne die Unterstützung und die zur Verfügung stehenden Räumlichkeiten (z.B. Toilette) wäre diese gelungene Hatzfelder Power-Veranstaltung nicht durchführbar gewesen.

... immer an Ihrer Seite.



Wir nehmen uns Zeit für Sie, denn bei uns dreht sich alles um den Patienten!!!

Für uns heißt Pflege:

- Ihre Lebensqualität zu sichern
- Ihre Gesundheit zu fördern
- Ihre Selbständigkeit zu erhalten
- Sie ein Stück auf Ihrem Lebensweg zu begleiten.

● Selbstverständlich beraten wir Sie auch in allen Pflegefragen. ●

Rufen Sie uns an: (02 02) 77 29 44

Mobilfunk 0171-4515527

Fax 02 02 / 75 82 800

www.pflege-neiss.de · e-mail-jutta.neiss@t-online.de

Wandertag Oktober 2014

Impressionen eines Mitläufers (Ulrich Auerbach)

Am 11. Oktober war es dann wieder soweit. Der Herbstliche Sommerwandertag (im Gegensatz zum Winterwandertag) war da und wurde freudig begrüßt. 42 Teilnehmer im Alter von 8 – 86 Jahren wollten sich der Herausforderung stellen. Allein schon die Anreise mit



den öffentlichen Verkehrsmitteln, die erstaunlich pünktlich waren, geriet zum Happening. Am Handweiser startete der Fußmarsch in Richtung Ibach, dem Tor zum Niederbergischen. Von hieraus ging es von Hof zu Hof mit der Option, biomässig einzukaufen. Bei der ersten Pause am alten Schullandheim, zu der die ganz harten Hatzfelder zum Fröhschoppen mit Flensburger Pils bliesen, wurden die Brote ausgepackt. Eine Gruppe des SGV nutzte die Gunst der Stunde und zog, als die Hatzfelder mit ihren Butterbroten beschäftigt waren, vorbei, wobei aus der mitgeführten Wegbeschreibung zu ersehen war, dass man den selben Weg verfolgte.

Gestärkt machten sich die Hatzfelder auf die Verfolgungsjagd, infiltrierte die Gruppe des SGV zunächst und rollte sie dann von hinten auf.

So erreichten die Hatzfelder als erste den Hof zur Hellen und konnten Tische und Bänke besetzen.

Da seit der letzten Pause bereits geraume Zeit vergangen war, kam das gastronomische Angebot gerade recht. Eine Demeter-Milch brachte mit 3,00 €/ Glas verbrauchte Energie zurück. Die Option zum biomässigen Einkauf entfiel da die biomässigen Höfe den Verkauf samstags um 12:00 einstellen. Vielleicht waren manche Teilnehmer im Hinblick auf den Milchpreis nicht unglücklich.

An der Windrather Kapelle vorbei erreichte man den Forellenhof, wo man, da die letzte Pause bereits geraume Zeit zurück lag, das Forellenbrötchenangebot gern wahrnahm.

Mit akrobatischen Einlagen auf steilen, rutschigen Wegen wurde der Weg fortgesetzt.

Man stelle sich diesen Weg einmal im Winter vor.

Im Hof vom Schloss Hardenberg nahm man gemeinschaftlich ein Getränk zu Überbrückung der Zeit bis zum Abendessen ein. Mit einem hervorragendem bayerischen Büffet und Oktoberfestbier klang der Abend aus. Wer zu früh gegangen ist durfte eine Regendusche genießen, während die Sitzfleischinhaber trockenen Fusses zum Bus und nach Hause kamen.

Marliese sei der Dank für die perfekte Organisation.

Heute ins Brauhaus.



**Freunde treffen.
Spaß haben. Lachen.
Bier trinken und zünftig essen.
Sich wohlfühlen. Mit netten
Menschen reden.
Das ist die einmalige Atmosphäre
im Wuppertaler Brauhaus.**



**WUPPERTALER
BRAUHAUS**

Auch zu Hause können Sie das Original Wuppertaler Bier genießen. Ob in Fässern oder in der Flasche, unser Bier ist immer eine tolle Idee. Als Geschenk oder für zu Hause. Für Ihre Feste stehen Ihnen unsere Räumlichkeiten zur Verfügung. Sprechen Sie uns an.

**Zum Feiern geht
man ins Brauhaus.**

**Geöffnet täglich
ab 11.00 Uhr
Tel. 0202/25 50 50**



WUPPERTALER BRAUHAUS

Direkt am Rathaus in Barmen
www.wuppertaler-brauhaus.de

Spritzgebäck in Schmelzbutter zu backen

Ein Rezept aus einem Kochbuch aus dem Jahre 1900



200 g feines Mehl, ebensoviel Wasser, 100g Butter, 5 Eier, 1 Esslöffel Zucker, etwas Salz und die abgeriebene Schale einer halben Zitrone.

Wasser und Butter lässt man kochen, streut das Mehl hinein und rührt es, bis es trocken wird und nicht mehr am Topfe klebt. Dann nimmt man es von Feuer, rührt unter die heiße Masse ein Ei, Zitronenschale, Zucker und wenn sie abgekühlt ist, nach und nach einzeln die anderen Eier. Dann wird der Teig stark geschlagen, in eine Spritze gefüllt, in kochende Schmelzbutter gedrückt und gelb gebacken, mit Zucker und Zimt, besser mit Vanillezucker bestreut.

Verfeinert wird das Schmalzgebäck, wenn man nur Eier – etwa 8 bis 10 – unter den Teig mischt, von dem man wenn man keine Spritze hat, auch mit dem Teelöffel kleine Bällchen formen kann. (mf)

Modern: Orangensterne

Zutaten für ca. 60 Stück

200 g Mehl, 50 g gemahlene Mandeln, 90 g feiner Zucker, ¼ TL gemahlene Vanille, 1 Prise Salz, 1 Ei 1 EL Orangenlikör, 2 kandierte Orangenscheiben, 200 g weiße Kuvertüre, 3 TL Silberperlen, Mehl für die Arbeitsfläche.

Zubereitung: Mehl, Mandeln, Zucker, Vanille, Salz u. Orangenlikör mischen, auf die Arbeitsfläche häufen, in die Mitte eine Mulde drücken und das Ei hineinschlagen. Butter in Flöckchen um die Mulde herum verteilen und mit einem großen Messer alle Zutaten krümelig hacken. Mit den Händen rasch zu einem glatten Teig verarbeiten, zu einer Kugel formen und in Frischhaltefolie eingewickelt 1 Stunde in den Kühlschrank legen.

Den Backofen auf 180° vorheizen. Teig auf wenig Mehl dünn ausrollen, zu Sternchen ausstechen und auf mit Backpapier belegte Bleche legen. Ca. 10 Min. goldbraun backen, herausnehmen und abkühlen lassen. Zum Verzieren Orangensternen reißen, die kandierten Orangenscheiben in kleine Stücke schneiden. Kuvertüre im Wasserbad schmelzen und die Sternchen damit bestreichen. Mit kandierten Orangenstückchen, Orangensternen und Silberperlen verzieren.

Zum Blumentopf

Blumen und mehr...

Inh. Ina Hülsenbeck**0172 5932874**

Mo.: 9.00 - 13.00 Uhr
Di. - Fr.: 9.00 - 17.00 Uhr
Sa.: 9.00 - 14.00 Uhr
So.: 10.30 - 12.30 Uhr

Wir würden uns sehr freuen, Sie in unseren weiteren Filialen begrüßen zu dürfen.

Die jeweiligen Öffnungszeiten erfahren Sie unter den angegebenen Telefonnummern.

Schützenstrasse 31

Telefon: 0202 9787140

Friedhofstrasse 13

Telefon: 0202 2521196

Hugostrasse 30

Telefon: 0202 6985136

Kohlenstrasse 30

Telefon: 0202 7991108



Jetzt startet die **2015**
Motorradsaison

Die Motorradausbildung geht bei uns auch im Winter weiter

Ab November führen wir zum Schutz unser Kunden keine praktische Ausbildung durch. Die Gesundheit unserer Schüler ist uns sehr wichtig.

Bei sinkenden Temperaturen (unter 8°C) sind die Gelenke steif, die Fahrbahn verliert an Haftung, die Reifen werden hart und tun ein Übriges um Stürze zu programmieren.

Somit kann man diese Zeit wunderbar nutzen um sich theoretisch auf den Start im Frühjahr vorzubereiten.

Man hat die Theorie in der Tasche und kann sich auf eine tolle Motorradsaison 2015 freuen.



Wussten Sie schon...
das es möglich ist mit dem alten Klasse 3 Führerschein (vor dem 01.04.1980 erteilt) auf 48 PS aufzustoßen?

Wie? Fragen Sie uns!
Wir stehen mit Rat und Tat zu Ihrer Seite und bilden ab der neuen Saison mit der neuesten Technik aus.

Das Fahrschul-Team



Günter



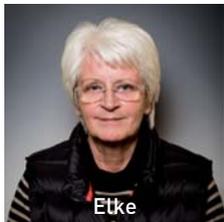
Dennis



Pana



Siggli



Etke



Michi



Nina

Fahrshule Habbecke GmbH | Schützenstr. 89 | 42281 Wuppertal | Telefon: 02 02 - 97 66 110
Mail: info@fahrshule-habbecke.de | www.fahrshule-habbecke.de



WINTERTIPPS - Sind Sie „fit“ für den Winter?

Immer wieder treten Fragen zum Winter auf, hier sind einige Tipps für Anfänger und die alten Hasen

Rausschaukeln // Ist der Wagen in der zugeschneiten Parklücke festgefroren, muss der Fahrer ihn nicht unbedingt freischaufeln. Rausschaukeln heißt das Zauberwort. Dabei sollte der Fahrer mit dem Wagen ein kleines Stück nach vorn rollen, um nach einigen Zentimetern schnell in den Rückwärtsgang zu schalten und ein Stück nach hinten zu fahren. Das wiederholt er so lange, bis das Schaukeln ihm genug Schwung gibt, um den Widerstand zu überrollen.

Winterreifen // Im Allgemeinen sollten möglichst Winterreifen aufgezogen werden, die mindestens bis zur technisch möglichen Endgeschwindigkeit des Autos zugelassen sind. Ist das nicht der Fall, muss von der Werkstatt am Armaturenbrett ein Aufkleber mit der maximalen Reifengeschwindigkeit angebracht werden. Überschritten werden sollte der Grenzwert nicht; bei dauerhafter schneller Fahrt kann sich die Lauffläche von der Karkasse lösen.

Frostschutzmatten // Witterungsbeständige Frostschutzmatten für Front- und Heckscheibe gibt es in Baumärkten meist schon für wenig Geld. Bei längeren Standzeiten unter freiem Himmel halten sie die Scheiben eisfrei. Damit der Wind die Matten nicht vom Wagen pustet, können sie mit dem Scheibenwischer festgeklemmt werden. Dazu werden sie abgeklappt, die Zündung wird eingeschaltet und im oberen Totpunkt der Wischer wieder ausgeschaltet. Die Wischerarme können dann auf die Matten geklappt werden. Pappen oder Zeitungen sind keine Alternative: Sie weichen auf und frieren auf dem Glas an.

Abstand zu LKW halten // Auf Lkw-Planen können sich schnell größere Mengen Wasser und Schnee ansammeln. Im Winter gefrieren diese häufig über Nacht. Und nicht selten passiert es, dass gerade in Kurven oder bei schneller Fahrt Schnee und Eisbrocken von der Plane runterrutschen. Das gefährdet nachfolgende Verkehrsteilnehmer. Abfliegender Schnee und Eis behindern die Sicht oder können Fahrzeuge sogar beschädigen. Auch wenn Schnee- und Eisbrocken auf der Straße landen, zwingen sie den nachfolgenden Verkehr zu Ausweichmanövern. Besonders vorsichtig sollten Autofahrer auf Autobahnauffahrten sein. Wenn die Lkws beschleunigen, ist das Risiko groß, dass sich noch auf der Plane liegende Schnee- und Eisreste lösen.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt!

ELEKTRO - HAUSGERÄTE
ENGELHARDT
MEISTERBETRIEB
REPARATUREN · ERSATZTEILE

**Autorisierter MIELE
Hausgeräte Kundendienst!**

**Reparaturen ALLER Hausgeräte
und Fabrikate mit einem Jahr Garantie!
Staubsaugerbeutel und Ersatzteile aller
Hersteller bei uns erhältlich.**

Hofkamp 51 • 42103 Wuppertal
Tel. 02 02 / 24 55 99 • Fax 02 02 / 2 45 59 10



Gemeinsam
mehr erleben.

In unserem Hatzfelder Bürgerverein trifft man immer nette Leute, teilt gemeinsame Interessen und setzt sich füreinander ein. Wenn Sie einmal fachlichen Rat brauchen, bin ich gern für Sie da.

Vermittlung durch:

Krieger, Thewes und Küper, Allianz Generalvertretung

Untergrünewalder Str. 18 a, D-42103 Wuppertal

kriegerthewes.kueper@allianz.de, www.allianz-ktk.de

Tel. 02 02.3 09 89 10

Hoffentlich Allianz.

Allianz 

O Heiliger Abend mit Sternen besät

Weihnachtskonzert

Sonntag 14. Dezember 2014

Lutherkirche, Obere Sehlhofstraße

Mixed Harmonie

Hatzfelder Sängerkhor

Ladies Harmonie

Vocal Harmonie

Prof. Joachim Dorf Müller, Orgel

Leonidas Touroutoglou, Klavier

Swetlana Stenin, Gesamtleitung

Beginn 16.00 Uhr

Einlass 15.30 Uhr

Eintritt € 10,-

Schüler/Studenten € 7,-

Vorverkauf:

Bei allen Vereinsmitgliedern,

Landsiedel-Becker, Höhne 63,

www.Hatzfelder-Chöre.de



*O Heiliger Abend mit Sternen besät,
wie lieblich und labend dein Hauch mich umweht!
Vom Kindergetümmel, vom Lichtergewimmel
aufschau ich gen Himmel in leisem Gebet.*

Ihr Partner für Garten, Haus und Landschaft

Gartenbau Lemkau



Udo Lemkau
Telefon 02 02 / 59 87 98
Telefax 02 02 / 59 87 98
Mobil 0172/ 2 92 70 85
Wasserstraße 15-23
42283 Wuppertal

11 Tage mit Mixed-Harmonie in Italien



Vom 3. bis 13. Oktober waren 34 Aktive mit Angehörigen und Gästen auf Konzertreise.

Die Aufzählung ließe sich noch beliebig fortführen.



Über Ulm fuhren wir nach Laifers in Südtirol, von wo aus wir Bozen und Meran besichtigten, sowie die sonntägliche Messe in der Basilika von Meran sangen. Unsere weitere Reise brachte uns über Verona nach Rom, wo ein anstrengendes touristisches Programm auf dem Plan stand.



Weiter ging es zu unserem dritten Ziel, Montecatini Terme in der Toscana, von wo aus wir u.a. San Gimignano, Siena, Florenz, Lucca und Pisa besichtigten. Dazu noch ein Konzert im Opernhaus von



In nur 4 Tagen: Besichtigungen des antiken Rom, des christlichen Rom, Petersdom, Vatikanische Museen, Trevi Brunnen, Colosseum, Spanische Treppe, Circus Maximus...



Pescia und am nächsten Morgen die Messe in der Basilika von Montecatini. Nach weit über 4000 km ist die einhellige Meinung aller Mitreisenden, dass die erlebnisreiche Reise viel zu schnell zu Ende gegangen ist!

Euer Karsten Kornacker

Häusliche Krankenpflege Paetzel GmbH



Seit über 10 Jahren auf Hatzfeld!
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Tel: 0202/ 70 30 80

Hatzfelder Str. 64
42281 Wuppertal

www.Krankenpflege-Paetzel.de
Mobil: 0163/ 69 70 30 6



Ihr Fachpflegedienst für Individuelle Betreuung in den eigenen vier Wänden!

Wir für Sie!

Grund- und Behandlungspflegen

- Hilfestellung bei der Körperpflege
- Lagerung und Mobilisation
- Kompressionswickel/ Strümpfe
- Alle Prophylaxen
- u.v.m.

- Versorgung und Betreuung bei Krankheitsbildern wie z.B.
- Diabetes
- Apoplex (Schlaganfall)
- Demenz
- u.v.m.

Leistungen

- Wundversorgung
- Demenzbetreuung
- Palliativversorgung
- u.v.m.

- Erstellung von Pflegegutachten §37,3

Service

- Beratung über Absicherung und Finanzierung
- Unterstützung bei Anträgen

- Vermittlung externer Dienste wie z.B. Krankengymnastik

(Weitere Informationen telefonisch oder auf unserer Internetseite)

**Unser Fachpersonal steht Ihnen
jederzeit mit Rat und Tat zur Seite.**

AFH

AFH

**Alhaus ♦ Figge ♦ Heuser
Steuerberatungsgesellschaft
Partnerschaft mbB**

**Lante 75, 42281 Wuppertal
Telefon (0202) 2 57 26 – 0
Telefax (0202) 2 57 26 – 26**

AFH

AFH



**DACHDECKER
STÄNDER**

135 Jahre Meisterbetrieb

Gertrudenstr. 7 42105 Wuppertal



0202 / 30 73 82

www.dachdecker-staender.de



Denken Sie heute schon an Morgen!

Matthias Balkenhol, Rechtsanwalt Fachanwalt für Erbrecht und Steuerrecht

Mitglied in der Deutschen Vereinigung
für Erbrecht und Vermögensnachfolge e.V.

- Beratung nach Eintritt des Erbfalles
- Erbauseinandersetzung
- Erbschaftssteuer
- Errichtung, Kontrolle und Durchsetzung von Vorsorgevollmachten
- Errichtung und Durchsetzung von Patientenverfügungen
- Internationale Erbfälle
- Nachlassverwaltung und Nachlasspflegschaft
- Nachfolgeplanung
- Pflichtteilsangelegenheiten
- Reduzierung von Pflichtteilsansprüchen im Rahmen von Nachfolgeplanungen
- Testamentsgestaltung
- Testamentsvollstreckung
- Unternehmensnachfolgeplanung in steuerlicher und zivilrechtlicher Hinsicht
- Vorweggenommene Erbfolge, Schenkungen



Tel.: 0202 255 88-0 · Fax: 0202 255 88-11
Königsberger Straße 5, 42277 Wuppertal
www.recht-steuer.de · m.balkenhol@recht-steuer.de



Treue belohnen wir

mit 5 €.

leimbach-apotheke

michael michaelis

leimbacher straÙe 110 · 42281 wuppertal-barmen · tel. 50 66 20

öffnungszeiten: mo-fr 8.30 - 13.00 und 15.00 - 18.30 uhr
samstags 8.30 - 13.00 uhr

→ AWG WUPPERTAL | IHR ENTSORGER



Abfallwirtschafts-
gesellschaft mbH
Wuppertal

- ABFALLMANAGEMENT
- AUTORECYCLING
- CONTAINERSERVICE
- MÜLLABFUHR
- MÜLLHEIZKRAFTWERK
- PAPIERSAMMLUNG
- RECYCLINGHÖFE
- SCHADSTOFFSAMMLUNG
- WERTSTOFFSAMMLUNG

AWG Abfallwirtschaftsgesellschaft mbH Wuppertal
Korzert 15 - 42349 Wuppertal
Telefon 0202 / 40 42-0
www.awg.wuppertal.de



Jetzt in Ihrem App-Shop die AWG-Abfall - App!

Auf ein Wort.....

Bericht von der letzten Vorstandssitzung

Im Jahr 2015 soll einiges erneuert und geändert werden. Auf der September-Sitzung sind gute Vorschläge gemacht worden, die unseren Verein noch attraktiver und interessanter machen.

Tagesfahrt für Familie

Möglichst in den großen Ferien soll eine Tagesfahrt eingeplant werden. Die Tour soll kindergerecht und möglichst preiswert sein. In der nächsten HaPo wird die Fahrt ausgeschrieben.

Weihnachtsmarkt tour nach Holland

Über 130 Hatzfelder fahren nach Valkenburg. Alle Plätze sind ausgebucht.

Kölner Karnevalssitzung im Januar 2014

Im Januar sind alle 60 Karten ausverkauft.

Große Frühjahrsfahrt zum Bodensee und in die Schweiz.

Bitte den geänderten Reiseternin beachten!!

Bei künftigen Veranstaltungen und Reisen sollen Mitglieder einen Preisvorteil erhalten.

Hatzi Pinguin

Soll einen neuen Standort erhalten. Vorschlag an der Hatzfelder Straße wird geprüft.

Spielplatz auf dem Brahm

Der Spielplatz ist in einem sehr schlechten Zustand und die Spielgeräte müssen dringend überholt werden. Die Stadt kann alte Spielplätze finanziell nicht mehr Instand halten. Neue Spielplätze wie im Nordpark laufen über gesonderte Fördertöpfe. Der Bürgerverein will hier einspringen und über Bürgerinitiativen oder Fördervereine finanziell sich engagieren. Näheres in der nächsten HaPo.

Bücherbox

Hatzfeld soll eine Bücherbox erhalten. An vielen Orten stehen alte auf Bücherboxen umgearbeitete Telefonzellen. Allerdings sind die besterhaltenen Zellen bereits weg. Außerdem stehen diese in Berlin auf einem Sammelschrotplatz und kosten bei Selbstabholung € 600,00. Wir möchten aber für Hatzfeld etwas besonders schickes haben. Hierfür suchen wir noch Ideen und Sponsoren.

Bürgerfest 2015

Soll neu geordnet werden unter mehr Einbeziehung der Hatzfelder Vereine. Evtl. Flohmarkt und Sponsorenlauf für Spielplatz o.ä.

BESTATTUNGEN

PAUL HORN

Inh.: Ralph Sondermann

**„Man sollte die Dinge so nehmen,
wie sie kommen. Aber man sollte
dafür sorgen, dass die Dinge so kommen,
wie man sie nehmen möchte!“**

(Curt Goetz)

Vorsorge

eine Sorge weniger

Stammhaus

Elsternstraße 8 · 42281 Wuppertal

Telefon: 02 02/500 631

Filiale

(ehemals Bestattungen Vogt)

Gertrudenstraße 19 · 42105 Wuppertal

Telefon: 02 02/74 70 139

Ihre Hilfe im Trauerfall Tag und Nacht

Mobil: 0172 2158400 · e-mail: horn.bestattungen@t-online.de.



Kuratorium
Deutsche Bestattungskultur e. V.

ERD- FEUER- UND
SEE-BESTATTUNGEN



VORSORGE
STERBEGELDVERSICHERUNG



Deutsche Bestattungsvorsorge
Treuhand Aktiengesellschaft

Mitarbeiter (innen) gesucht

Ein gut funktionierender Verein ist nur so gut wie seine Mitarbeiter.
Sagen Sie ja und helfen Sie ehrenamtlich.

Tütenautomaten befüllen.

Der Hund ist des Menschen bester Freund, aber leider muss er meistens zweimal pro Tag. Unsere Tütenautomaten sind deshalb absolute Renner. Die drei Automaten an der Hatzfelder Str. müssen einmal monatlich mit je ca. 500 Tüten bestückt werden.

20 Minuten Zeitaufwand für einen Hundefreund. Helfen Sie Hatzfeld köttelfrei zu bekommen. Es ist möglich. Die Hundebesitzer beseitigen für Ihre Lieblinge den Kot.

Wir würden noch mehr Automaten aufstellen, aber die Befüllung muss klappen.

Erkundigen Sie sich unter Tel. 70 60 68

Werden Sie Zusteller der Hatzfeld Post.

Bewegung und gute Luft inkl.
Unsere HaPo erscheint zweimal jährlich.

Nachstehende Bezirke müssen neu besetzt werden:

Bezirk 6	150 Stück	Raukamp, Alfred Dobbert Str.
Bezirk 9	200 Stück	Hohrath, Zum alten Zollhaus, Sauerholz

Ein bis zwei Stunden Zeitaufwand.
Lieferkarre wird gestellt.

Erkundigen Sie sich unter Tel. 70 60 68

Fahrradfahrer aufgepasst !!!

Aufgrund neuer gesetzlich vorgegebenen Mindestbreiten für Fahrradwege, musste die Beschilderung des Radweges Hatzfelder Straße Ampel bis Kreisverkehr Märkische Straße geändert werden. Dieser Radweg ist nur noch einseitig zu benutzen und zwar in der vorgenannten Richtung. Fahrradfahrer von Einern Richtung Hatzfeld müssen die risikoreiche Hatzfelder Straße befahren oder absteigen und den ehemaligen Rad/Fußweg als Fußgänger benutzen und das Rad schieben.

Dies ist keine Glosse und passt sogar nicht in das Bild einer fahrradfreundlichen Stadt. Unser Bestreben muss es sein komplett entlang der Hatzfelder Straße bis zur Einmündung Schönebecker Straße einen gesicherten Radweg zu erhalten. Hierfür wollen wir kämpfen.

Glockenstuhl

Was sich schon seit längerer Zeit angekündigt, hat sich jetzt vollzogen.

Bei der turnusmäßigen Überprüfung der Stabilität des Glockenstuhles der Evang. Kirche Hatzfelder Straße 83 wurde eine so starke Rostbildung festgestellt, daß die Stabilität nicht mehr gewährleistet ist.

Von daher hat der Prüfer die Glocken (3) Mitte September 2014 stillgesetzt.

Aufgrund des bestehenden Schließungsbeschlusses wird auch keine Reparatur mehr durchgeführt, die einen fünfstelligen Betrag in Anspruch nehmen würde.

Reinhard Becker
Finanzkirchmeister der Gemeinde
Gemarke-Wupperfeld

Grabsteingeschäft *Rolf Schmidt e.K.*

Inh. Frank Lehmkuhl

*Grabmale · Einfassungen · Naturstein · Kunststein
Nachschriften · Reparaturen · Grabsteinpflge
Entsorgungen · Fachkundige Beratung*

Lieferung zu allen Friedhöfen



Hauptgeschäft:

Am Unterbarmer Friedhof 16 · 42285 Wuppertal ☎ 0202 / 8 54 09

Filialen:

Carnaper Str. 94 · 42283 Wuppertal ☎ 0202 / 50 15 82 (vorm. S. Röttelbach)

Baumeisterstraße 3 / Wiesenstraße 158 · 42105 Wuppertal ☎ 0202 / 30 27 61 (vorm. Otto Schmidt)

Termine für Kundenberatung bitte unter ☎ 0202 / 8 54 09 oder 0171 / 3 57 77 54



Ludwigs Bestattungen

*“Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,
denn sie hinterlassen ihre Spuren in unseren Herzen.”*

**Ihnen in einem Trauerfall begleitend zur Seite zu stehen,
haben wir uns zur Pflicht gemacht.**

Auch bei der Bestattungsvorsorge sind wir ihr kompetenter Ansprechpartner.

***Ihre Hilfe im
Trauerfall
- 24 Stunden am Tag -***

☎ 87 7 87

W-Elberfeld - Uellendahler Str. 440

Neues von chor:us!

Am 28.6. feierte Wuppertal am „Langen Tisch“ - und auch der Hatzfelder Pop-Chor chor:us! machte begeistert mit!

Vor Kurt „Atti“ Reinartz' Laden auf der Friedrich-Engels-Allee ließ sich die fröhliche Truppe unter der musikalischen Leitung von Chorleiter Hari Popp auch vom Wuppertaler Nieselregen die blendende Laune nicht verderben und präsentierte wie gewohnt eine mitreißende Mischung aus Rock- und Pop-Ohrwürmern der 60er und 70er Jahre. Dem Publikum gefel's!

Zwar ganz ohne Publikum, aber mit umso mehr Engagement verlief das letzte Oktoberwochenende für chor:us!, denn das alljährliche Stimmbildungs-Seminar in Haus Düsse (Bad Sassendorf) verlangte von allen Beteiligten ein großes Maß an

Disziplin und Einsatzbereitschaft.

An zwei Tagen arbeitete der Chor mit Hari Popp – der diesmal von gleich zwei Stimmbildnern unterstützt wurde - an seiner Performance. Intonation, Dynamik, Ausgewogenheit der Stimmen, Textarbeit und Atemtechnik standen auf dem strammen Programm.



Am Sonntagabend waren alle zwar erschöpft, aber auch sehr zufrieden mit den

positiven Ergebnissen, die sich unmittelbar in der Probenarbeit bemerkbar machten.

Auf den nächsten öffentlichen Auftritt von chor:us! darf man sich also freuen...!

Eure
Nina Liesegang

WM Fieber im Flanhard

Am Sonntag, den 13. Juli 2014 war es endlich soweit. Nach 1954, 1974 und 1990 holte sich die Deutsche Fußballnationalmannschaft den 4. Stern. Was für ein Kampf – was für ein Sieg! Nicht zu vergessen, das historische 7:1 gegen Gastgeber Brasilien. Traumtage für den deutschen Fußball gingen am Sonntag, den 13. Juli 2014 zu Ende. Zu diesem Anlass gab es an diesem Tag ein spezielles Public Viewing der Straßengemeinschaft Flanhard. Dank des tollen Einsatzes der Familie Baierlein wurde vor dem Haus im Flanhard 22 ein großes Zelt



aufgebaut und ein Beamer besorgt, der draußen für die Fernsehbilder sorgte. 25 Nachbarn und Freunde durften dann gemeinsam jubeln und feiern. Public Viewing vor der eigenen Haustüre – wahrlich weltmeisterlich.

1. Hatzfelder WM-Haus

Da staunte aber unser Fotograf als er in der Lüdorfstraße das Haus der Familie Langner sah. Seine Empfehlung als alter Fußballfreund.

Bitte noch den unteren Bereich in Gold-Gelb streichen und die vier FiFA-Sterne nicht vergessen. Aber bitte genügend Platz lassen, in vier Jahren ist der nächste WM-Stern fällig.



 <h2>Weihnachtsmarkt der kleinen Preise</h2> 		
<h3>Weihnachtskarten</h3> <p>10er Pack, mit Umschlag nur 2.49</p>	<p>★ Gutschein ★</p> <p>für Weihnachtliches</p> <p>★ Geschenkbogenset ★</p> <p>– solange der Vorrat reicht –</p>	<p>★ Geschenkanhänger ★</p> <p>mit Goldkordel</p> <p>5er Pack 0.49</p>
<h3>Geschenkpapier</h3> <p>5 m Superrolle</p> <p>★ ab 0.99</p>	<h3>Schmuckbänder</h3> <p>über 200 Designs</p> <p>★ ab 0.39</p>	<h3>Lustiger Bratapfel</h3> <p>zum Wichteln</p> <p>★ 0.49</p>
<h3>Holz-Krippen</h3> <p>mit Figuren</p> <p>große Auswahl</p> <p>★ ab 3.99</p>	<h3>Adventskerzen</h3> <p>4 Stück</p> <p>★ ab 0.59</p>	<h3>Riesen Auswahl an LED-Lichterketten</h3> <p>★ ab 3.99</p>
<p>Kinder-Feuerwerk ab 0.10</p>	<p>Großer</p>	<p>First Class Batterie/Verbund Mega Effekt 9.95</p>
<h1>Feuerwerks-Sonderverkauf</h1> <p>am 29.12., 30.12. und 31.12.2014</p> <h2>zu Sensationspreisen!</h2>		
<p>Spezialist</p> <h2>Schultaschen Fachmarkt</h2> <p>Klotzbahn 9 neben der Rathaus-Galerie</p>	 <p>02 02 / 444 303</p>	<h1>KONFETTI</h1> <h2>CITY-ARKADEN</h2> <p>WUPPERTAL</p> <p>und Klotzbahn 8 neben der Rathaus-Galerie</p>

Hatzfelder ist man für sein Leben gern. Mitglied im Bürgerverein für € 12.-

Für € 12.- können Sie sich eine gut belegte Pizza liefern lassen. Oder Sie können sich an der Tankstelle ärgern, wie wenig Sprit Sie dafür bekommen. Sie können sich aber auch ein ganzes Jahr darüber freuen, für € 12.- einer aktiven und engagierten Bürgergemeinschaft anzugehören. Und da befinden Sie sich in guter Gesellschaft mit über 400 anderen Hatzfeldern. Wie wär's? Sagen Sie „ja“?

Ja! Hiermit erkläre ich meinen Beitritt zum Bürgerverein Hatzfeld e.V.

ab dem _____ für derzeit **€ 12,-**
Jahresbeitrag.

Vorname, Name _____

Geburtsdatum _____

Straße _____

Ort _____

Telefon _____

eMail _____@_____

Gleichzeitig ermächtige ich den Bürgerverein Hatzfeld e.V., den oben genannten Betrag von nachfolgendem Girokonto abzubuchen. Mir ist bekannt, daß ich diese Einzugsermächtigung jederzeit widerrufen kann.

IBAN-Nr. _____

Kontoinhaber _____

Geldinstitut _____

Datum

Unterschrift

Bitte bei der Sparkasse Wilkhausstraße oder bei einem Vorstandsmitglied abgeben.

Frieling

Getränke

Am Krüppershaus 60
42111 Wuppertal-Dönberg
Tel.: 02 02 / 77 53 3
Fax: 02 02 / 77 50 9
info@getraenke-frieling.de
www.getraenke-frieling.de
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 9.00-18.30 Uhr
Sa.: 9.00-13.30 Uhr

Abholmarkt

Unser Markt mit dem Rundumservice für Sie!

- internationale Spitzenweine
- riesiges Biersortiment
- große Auswahl an ausgefallenen Getränken
- gekühltes Fassbier immer vorrätig
- Be- und Entladungsservice
- beste Parkmöglichkeiten



Lieferservice

Wir beliefern Sie schon ab drei Kästen und nehmen auch Online-Bestellungen entgegen. Einfach und bequem!

- private Haushalte
- Gastronomie
- Veranstalter
- Firmen
- Wiederverkäufer



Party

Leihen Sie sich bei uns Ihr komplettes Equipment für jeden Anlass!

- Ausschankwagen
- Zapfanlagen
- Kühlwagen
- Sitzgarnituren

Unsere Premiumpartner:



schlüsseldienst

VOLKER RABICH

Inh. Angelika Rabich

Reparaturen
Schlösser
Schließanlagen

Türschließer
Tresore
Kassetten

Schützenstraße 75 · 42281 Wuppertal-Barmen

Telefon (02 02) 50 15 18 · Telefax (02 02) 50 26 31

www.schluesseldienst-rabich.de · info@schluesseldienst-rabich.de



SCHMIDT

KFZ-TECHNIK

Inhaber Alexander & Marcel Schmidt
Karosseriebau- & Kraftfahrzeugtechnikmeister



- Unfallinstandsetzung
- KFZ-Reparaturen
- Karosseriebau
- Autolackierungen
- Motorinstandsetzung
- Abschleppdienst
- TÜV + AU im Haus
- Glasservice
- Reifenservice
- Fehlerdiagnose

Elberfelder Straße 252a · 45549 Sprockhövel

Telefon: 02 02 - 7 73 01 58 · Telefax: 02 02 - 7 73 01 17

Mobil: 0171 - 7 27 47 99 · info@kfztechnik-schmidt.de

www.kfztechnik-schmidt.de

Schreinerei ROMPF

Inhaber: Jürgen Rompf, vormals S. Rompf GmbH

Werkstatt: Im Wiesental 20
45549 Sprockhövel

Büro/Privat: Hatzfelder Straße 195d
42281 Wuppertal

Tel: 0202 / 70 02 57 Fax: 0202 / 70 14 08 Mobil: 0171 / 246 1339
eMail: siegfried.rompf@T-online.de

MARTIN'S Friseursalon

Schützenstraße 95
42281 Wuppertal

Tel.: 02 02-2 50 15 06
Fax.: 02 02-2 50 15 08

E-Mail: lemkemartin@gmx.de
[www: martins-friseursalon.de](http://www.martins-friseursalon.de)

BESTATTUNGEN ROMPF

Inhaberin: Anke Rompf

Mitglied im Bestatterverband NRW e.V.
Partner des Bergischen Krematoriums Wuppertal
Partner der Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG

Elberfelder Str. 138 • 45549 Sprockhövel
Tel. 0202 - 76 96 87 90 • Mobil 0170 - 44 77 905

BILDUNGSHAUS ALT HATZFELD



- nicht nur die Kleinen kommen hier auf ihre Kosten

Beim Entspannten Lernen in ALT HATZFELD ist immer was los, gerade ist das Sommerfest vorbei, schon ist wieder Flohmarkt, und der Weihnachtsbasar steht auch vor der Tür.

Zum diesjährigen Weihnachtsmarkt am 22.11.2014, so Melanie Reißig, werden wieder ca. 600 Gläser ausgefallene Marmelade gekocht. Außerdem gibt es Likör, Kekse, Adventskränze und vieles mehr. Für viele Hatzfelder, aber auch für „Zugereiste“ ist dieser Tag ein willkommener Anlass, um sich mit schönen Dingen für Weihnachten einzudecken, aber auch um sich über die neuesten Angebote des Vereins zu informieren.

Die Vielfalt des Hauses ist wirklich reichlich und nicht nur die ganz Kleinen bekommen Bildung und Betreuung, auch für ältere Kinder und Erwachsene gibt es jede Menge Angebote.

In dem, im letzten Jahr renovierten, großen Bewegungsraum findet zum Beispiel montagabends Zumba, mittwochsabends Autogenes Training und freitagmorgens Fetzige Gymnastik für Erwachsene statt.

Des Weiteren gibt es einige Kurse für

junge Mütter, wie Rückbildungsgymnastik, Fittthankbaby, Babymassage etc., Kreativcafés für Senioren und die Möglichkeit Kindergeburtstage zu feiern.

Ganz neu bildet sich gerade ein Rockband für Kinder und Jugendliche, bei der noch Mitglieder mit und ohne Instrument herzlich willkommen sind.

Außerdem gibt es schon seit langem einen großen Bereich, der der Aus- und Weiterbildung von Erwachsenen dient:



Hier gibt es u.a. Ausbildungen zum NLP-Practitioner und NLP-Master oder zum Kinder- und Jugendcoach.

Auch die eigene Weiterentwicklung kommt nicht zu kurz, für Unterstützung in bestimmten Lebenssituationen, stehen unterschiedliche Coaches zur Verfügung. Sei es Lerncoaching, Traumabehandlung, Businesscoaching oder Hilfe bei ganz persönlichen Lebenskrisen.

So unscheinbar wie ALT HATZFELD von außen aussieht, soviel Leben steckt drin!

Gehen Sie doch einfach mal vorbei und lassen Sie sich überraschen...



Nähere Infos gerne bei Melanie Reißig unter 0202-2413160 oder info@entspanntes-lernen.de

Inhalts - & Inserentenverzeichnis

	Seite
AFH, Decker	44
Auf ein Wort ...	47
Balkenhol	45
Bildungshaus	57
Brauhaus	34
Bürgerfahrt 2015	12
Bürgerfahrt 2015, Birker	13
Bürgerfahrt 2015 Anmeldung	14
Café Clauß, Brühne	6
Carnaper Platz	29
Das Kleingedruckte	58
Dienstjubiläum	16
Editorial	3
Elektro Reinartz, Akropolis	10
Engelhardt, Allianz	38
Fahrradtor 2014	4
Fahrradtor 2014, Reinartz	5
FKW	18
Frieling	54
Habbecke	36
Habbecke	37
Hatzfelder Wasserturm	19
Höffken	59
Horn	48
Impressionen	30
Impressionen	31
Isenio, Plutat	8
Kindergarten	15
Kindergarten, Weihnachtssingen	17
Kleingedrucktes	49
Konfetti	52
Lackmann	60
Langer Tisch, Neiß	32
Leimbach, AWG	46
Lemkau	40
Mitglied werden	53
Mitgliederversammlung	11
Mixed Harmony	41
Paetzel	42
Paetzel	43
Pfarrer Lange	20
Pfarrer Lange, Adventsverkauf	21
Rabich, Schmidt-KFZ	55
Rezepte, Zum Blumentopf	35
Rompf, Martin 's, Rompf	56
Rosa Brille, Auer Schule	28
Schmidt, Ludwigs	50
Schönauen	22
Schreiner Busch	7
Sparkasse	2
St. Martin	9
Wandertag 2014	33
Wandner	24
Wandner	25
Weihnachtsgeschichte	26
Weihnachtsgeschichte, Dinter	27
Weihnachtskonzert	39
Winterwanderung Anmeldung	23
WM	51

Bürgerverein Hatzfeld e.V.

1. Vorsitzender:	Herbert Fleing Tel. 0202 70 60 68
2. Vorsitzender:	Kurt „Atti“ Reinartz Tel. 0202 50 44 79
1. Schriftführer:	Lothar Kampe
2. Schriftführer:	Meinolf Schlüter
1. Kassierer:	Bernd Simon
2. Kassierer:	Dirk Höveler
Vorstandsbeirat:	Klaus Wendel
Festausschuß:	Renate Reinartz Marliese Fleing Frank Birker (<i>fb</i>) Christian Höffken
Internetauftritt:	Olaf Pump
Ehrevorsitz:	Lothar Laux
Ehrenmitglieder:	Eckhard Linne Reinhardt Putzke
Vereinsanschrift:	Holzrichterstr. 14 42281 Wuppertal
Bankverbindung:	Stadtsparkasse Wuppertal Konto 770 6666
IBAN:	DE 63 3305 0000 0000 770 6666
Internet:	www.hatzfelder-buergerverein.de
eMail:	info@hatzfelder-buergerverein.de
Telefax:	0202 70 58 30

Impressum

Herausgeber:	Bürgerverein Hatzfeld e.V.
Redaktion:	Herbert Fleing (<i>HF</i>) Holzrichterstr. 14, Wuppertal
Druck:	Buchbinderei Kurt Reinartz papier und wir
eMail:	redaktion@hatzfeldpost.de

Wir lassen Sie nicht hängen!



Höffken

Ihr Dachdeckermeister

Ihr Partner für

Ziegelarbeiten

Bauklempnerei

Schieferarbeiten

Wärmedämmung

Abdichtungen

Zimmermannsarbeiten



Telefon: 0202 - 244 55 44

Notdienst: 0177 - 328 60 63

www.Dachdecker-Hoeffken.de

DER AYGO



TOYOTA

NICHTS IST
UNMÖGLICH



GO FUN
YOURSELF

10.950 €
UNSER HAUSPREIS*

AYGO x, 1,0-l-VVT-i, 5-Gang-Schaltgetriebe,
51 kW (69 PS), 3-Türer

- Berganfahrhilfe (HAC)
- LED-Tagfahrlicht
- Airbags: Front- und Seitenairbags für Fahrer und Beifahrer
- * INKLUSIVE Überführung und Metalllackierung

Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 5,0/3,6/4,1 l/100 km,
CO₂-Emissionen kombiniert 95 g/km (nach EU-Messverfahren).
Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Autohaus
lackmann ●
www.meintoyota.de

GmbH

Heidestr. 22 • 42549 Velbert • Tel. 0 20 51-60 66-0
Seibelstr. 30 • 40822 Mettmann • Tel. 0 21 04-14 37-0
Schützenstr. 32 • 42659 Solingen • Tel. 02 12-6 45 90-0
Uellendahler Str. 437 • 42109 W' tal • Tel. 02 02-2 81 50-0
Hochdahler Str. 126 • 42781 Haan • Tel. 0 21 29-3 47 58-0